



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00003688

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **03688**

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/07/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aeración: Ventilation period:								
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:								
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment purpose:								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
MSKU4306530--TGHU1624400--MRKU6905134--PONU0352520--MSKU7347086--MRKU9345250--MSKU2998573-- MSKU7776898--MSKU3941850--CATU2435283--PONU7909183--MRKU0219369--PONU1657227--MSKU1416338-- MRKU3420628--TTNU4338967--MSKU6974456--PONU7181056--MRKU5508127--MSKU1167955--MRKU6156530-- DAYU6112705--MSKU8110524--MSKU1646011--MSKU6424887--MRKU3011893--MSKU9549322--MRKU12222084-- MSKU8707947--MRKU15967173									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



E: STANDARD, S.A. - PAB: 2423-3860 - FAX: 2423-4938



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **03688**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES S. A. MIL VEINTE CON 60/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***1,020.60 7.29003 QUETZALES
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No. / CHECK No.	BANCO/BANK:	
TCQ, 25/07/2017	LUGAR, FECHA / PLACE AND DATE Terminal de Contenedores Quetzal		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME Carlos Fuentes		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

